

**ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ  
УЧЕТНОЙ ЗАПИСЬЮ  
СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОННОГО ПЕРЕВОДА  
ПОСОБИЙ (ЕВТ)  
В ИНТЕРНЕТЕ**

Доводим до вашего сведения, что некоторым видам частных предприятий в штате Нью-Йорк запрещается принимать к оплате наличные деньги на вашей карточке EBT для приобретения товаров либо снятия денег в банкомате на их территории.

Список предприятий, где запрещено принимать к оплате карточку EBT:

- Магазины спиртных напитков
- Винные магазины
- Центры продажи пива/алкогольных напитков
- Ипподромы
- Казино
- Терминалы видео-лотереи
- Букмекерские конторы за пределами ипподромов
- Коммерческие пункты игры в бинго
- Развлекательные заведения для взрослых, где выступающие раздеваются перед зрителями либо выступают без одежды

Клиенты, имеющие в системе EBT учетные записи, связанные с программой продовольственной помощи (SNAP) и/или денежной помощи (Cash) теперь могут через Интернет получить доступ к информации своей учетной записи на английском или испанском языке. Защищенный сайт доступа: [www.connectebt.com](http://www.connectebt.com)

Учетная запись в Интернете позволит владельцу карточки самостоятельно зарегистрироваться для получения доступа к услугам через Интернет. После создания учетной записи, пользователи смогут менять ПИН-код своей карточки, просматривать и/либо распечатывать выписку совершенных финансовых операций по программам SNAP и денежной помощи (cash) в Интернете, а также сообщать о потере, краже или повреждении карточки.

С помощью клиентской учетной записи на портале системы EBT в Интернете вы сможете выполнить следующие операции:

- Проверить баланс счета
- Заменить личный идентификационный номер – PIN
- Просмотреть свои транзакции
- Центр сообщений г. Нью-Йорка;
- Сообщить о потере, краже или повреждении вашей карточки
- Запросить ежемесячную выписку из банковского счета
- Получить ID пользователя, если вы его забыли
- Изменить пароль

Ниже предлагаются инструкции о том, как подключаться к системе, регистрироваться и перемещаться по сайту. Для получения доступа к счету владельцы карточки должны зарегистрировать имя пользователя и пароль

**Клиентский портал системы EBT - [www.connectebt.com](http://www.connectebt.com)**

- На экране входа в систему выберите “New York” из выпадающего меню, введите ваше имя пользователя и пароль и нажмите на кнопку “login” (“вход”).
- В целях безопасности владелец карточки не сможет получить доступ к своему счету (блокировка) после трех последовательных и безуспешных попыток подключиться к системе. В случае блокировки счета, пользователю надлежит восстановить пароль с помощью ссылки Reset Password (восстановить пароль) (см. пункт 11, окно восстановления пароля), чтобы получить доступ к своему счету. Счет пользователя будет автоматически разблокирован после полуночи, в независимости от того, произошла ли смена пароля.
- Если владелец карточки забудет свой пароль, можно воспользоваться опцией Reset Password (См. пункт 11, окно восстановления пароля) для выбора нового пароля учетной записи пользователя.

Чтобы восстановить свой пароль, владелец карточки должен знать соответствующую личную информацию.

## 2. Страница входа в систему EBT штата Нью-Йорк

- Для того чтобы первый раз войти на сайт, владелец карточки должен зарегистрироваться/создать учетную запись в сети Интернет. Для этого выберите "New York" из выпадающего меню, нажмите на "Create a new User Id and Password" ("Создать новое имя пользователя и пароль") и нажмите "Submit" ("Отправить").

## 3. Страница создания новой учетной записи (Create New Account Page). На этой странице владелец карточки может выбрать имя пользователя и пароль для получения доступа к своему счету по Интернету.

- Прочтите инструкцию о создании новой учетной записи ("Create New Account") справа на странице создания новой учетной записи.
  - Чтобы создать учетную запись, вам понадобятся пятизначный **индекс (ZIP code)** владельца карточки, **ПИН-код**, 19-значный номер вашей **карточки EBT**, а также нужно будет выбрать **имя пользователя (User ID) и пароль**. В вашем имени пользователя должно быть не менее 4 знаков, но не более 10. Вы можете использовать любое сочетание букв и цифр при создании имени пользователя. При выборе имени пользователя регистр букв значения не имеет.
  - Пароль должен содержать от 8 до 12 знаков и быть сочетанием цифр, прописных и строчных букв. При вводе пароля регистр имеет значение. Кроме того, пароль нужно менять каждые 90 дней.
  - Нажмите на кнопку "ОТПРАВИТЬ" ("SUBMIT").
  - Далее вы увидите окошко, где нужно будет установить настройки безопасности ("Security Setup"). Чтобы завершить создание вашей учетной записи, вам нужно будет выбрать "Контрольный вопрос" ("Security Question") из выпадающего меню, а также предоставить "Контрольный ответ" ("Security Answer"). Нужно будет запомнить сочетание контрольных вопроса и ответа.
  - Запомните выбранный вами вопрос и ответ, либо запишите их в безопасном месте. Эти сведения пригодятся вам, если вы потом забудете свое имя пользователя. (См. пункт 12. окно восстановления имени пользователя (Forgotten User ID) для информации о том, каким образом отправить запрос, чтобы ваше имя пользователя было переправлено вам на адрес электронной почты).
  - Далее введите свой адрес электронной почты и подтвердите адрес электронной почты, на который вы хотите получить напоминание имени пользователя, если вы его забыли и хотите, чтобы вам его прислали. Для того, чтобы создать учетную запись вам нужен адрес электронной почты. Если у вас нет адреса электронной почты, вы можете воспользоваться одной из ссылок на левой стороне страницы, чтобы подписаться на бесплатный адрес электронной почты.
  - После того, как ваша учетная запись будет успешно зарегистрирована, вы можете зайти в свой аккаунт, воспользовавшись своим именем пользователя и паролем. Система выдаст сообщение об успешном завершении процесса (см. ниже).

#### 4. Страница входа в систему EBT штата Нью-Йорк после создания учетной записи. Находится по адресу [www.connectebt.com/nyebtclient/](http://www.connectebt.com/nyebtclient/).

- Введите имя пользователя и пароль. Высветится домашняя страница информации для клиента (Client Information Home Page). На этой странице вы можете увидеть баланс на своем счету, а также найдете ссылки, с помощью которых вы сможете:
  - Просмотреть записи своих транзакций
  - Запросить записи со счета за два месяца
  - Изменить ПИН-код вашей карточки
  - Изменить пароль вашей учетной записи
  - Заменить существующий контрольный вопрос для доступа к учетной записи на новый, на случай, если вы забудете ваш пароль и/либо поменяете адрес электронной почты
  - Проверить свои сообщения (только для держателей карточек в г. Нью-Йорк)
  - Сообщить о том, что ваша карточка утеряна, украдена или повреждена и заказать новую карточку

#### 5. Экраны просмотра транзакций

- На экранах просмотра транзакций вы сможете увидеть общую сводку по транзакциям в пределах 90 дней.
- Для просмотра транзакций на закладке "Мои операции - просмотр транзакций" ("My activity - Check Transaction History") в верхнем выпадающем меню выберите опцию "от даты" ("from date"), а в нижнем выпадающем меню выберите опцию "до даты" ("to date"). Нажмите на кнопку "Поиск" ("Search"). Высветится страница с общей сводкой транзакций.
- На странице с общей сводкой транзакций можно найти:
  - Кнопку "Печать" ("Print") - чтобы открыть новое окно со списком транзакций и распечатать его
  - Вашу имя и фамилию и номер карточки (последние четыре цифры)
  - Выбранные для поиска даты
  - Общую сумму дебетов и кредитов SNAP по выбранным датам поиска
  - Общую сумму дебетов и кредитов наличными деньгами по выбранным датам поиска
  - Даты и время транзакций
  - Даты расчета
  - Торговые точки, в которых совершались транзакции
  - Адреса/месторасположение торговых точек
  - Последние четыре цифры номера карточки, которой вы воспользовались
  - Вид транзакции - FS (SNAP) или Cash
  - Вид завершенной транзакции - FS Purchase (покупка за талоны), Cash Purchase (покупка за наличные деньги), Load Authorization (авторизация), итд.
  - Сумму дебета или кредита
  - Общую сумму затрат и кредитов/депозитов
  - Текущий баланс
  - Кнопку запроса записей со счета за два месяца

#### 6. Окно замены ПИН-кода (Change PIN Screen)

- В этом окне владелец карточки сможет поменять свой ПИН-код, если только он может ввести свой пятизначный почтовый индекс (zip code) и нынешний ПИН-код и если не имеется ограничений на

операцию по замене ПИН-кода. Владелец карточки может менять свой ПИН-код на любое четырехзначное число настолько часто, насколько ему хочется. Владелец карточки, на которого наложено ограничение на изменение ПИН-кода, не сможет поменять свой ПИН-код в Отделе обслуживания клиентов ЕВТ ни по телефону, ни через Интернет на клиентском сайте. Чтобы поменять свой ПИН-код, владельцу карточки необходимо принести свою карточку в местный центр обслуживания клиентов или отдел социальных служб.

- Чтобы получить доступ к окну смены ПИН-кода, нажмите на ссылку "PIN" в верхнем правом углу страницы. Высветится окно замены ПИН-кода (Change PIN).
- Введите пятизначный почтовый индекс адреса для переписки основного владельца карточки, действующий ПИН-код и два раза новый ПИН-код в окнах "New PIN" ("Новый ПИН-код") и "Confirm PIN" ("Подтвердить ПИН-код"). Нажмите на кнопку "Отправить" ("Submit").
- Появится сообщение "Proceed with PIN Change" ("Продолжить замену ПИН-кода?"). Если вы хотите завершить смену ПИН-кода, нажмите на кнопку ОК. Если вы хотите отменить смену ПИН-кода, нажмите на кнопку "Cancel" ("Отменить"). Если вы нажали на кнопку ОК, появится сообщение "Your new PIN has been accepted" ("Ваш новый ПИН-код принят"), подтверждающее удачное завершение смены ПИН-кода.

## 7. Окно замены пароля (Change Password Screen)

- Вы можете изменить пароль доступа в вашу учетную запись ЕВТ в любое время.
- Пароль можно поменять, воспользовавшись окном "Замена пароля" ("Change Password") после входа на клиентский вебсайт, либо с помощью окна "Восстановление пароля" ("Reset Password") до входа на клиентский вебсайт (См. пункт 11. Смена пароля).
- Окно замены пароля даст возможность пользователю поменять пароль доступа к учетной записи после того, как пользователь подтвердит текущий пароль.
- Чтобы получить доступ к окну замены пароля, нажмите на ссылку "Password" в верхнем правом углу страницы. Высветится окно замены пароля (Change Password).
- Введите текущий пароль в строке "Старый пароль" ("Old Password"). Введите новый пароль дважды в строках "Введите новый пароль" ("Enter New Password") и "Подтвердите пароль" ("Confirm Password"). Нажмите на кнопку "Отправить" ("Submit").
- Высветится сообщение об успешной смене пароля (Successfully Changed Password). Нажмите на кнопку ОК.
- Правила создания пароля для учетной записи:
  - Пароль должен содержать от 8 до 12 знаков
  - Пароль должен быть сочетанием цифр, прописных и строчных букв
  - Пароль нужно менять каждые 90 дней
  - Пароль не может быть таким же, как предыдущие 6 паролей

## 8. Окно для замены контрольных вопроса и ответа, а также электронного адреса ("Change Security Question & Answer and Email Address Update")

- В этом окне пользователь сможет просмотреть и/или заменить контрольные вопрос и ответ, и/или адрес электронной почты своей учетной записи.
- Чтобы получить доступ к этому окну, нажмите на ссылку "Security Q&A" в верхнем правом углу страницы. Появится окно для замены контрольных вопроса и ответа, а также электронного адреса ("Change Security Question & Answer and Email Address Update"), на котором высветятся ваши текущие контрольные вопрос и ответ, а также адрес электронной почты.
- Чтобы внести изменения в контрольный вопрос, выберите новый контрольный вопрос из выпадающего меню в разделе "Новый выбор" ("New Selection") и введите ваш ответ. Вы должны ввести контрольный ответ при замене контрольного вопроса. Если никаких других изменений, например, смены адреса электронной почты не требуется, нажмите на кнопку "Отправить" ("Submit").
- Если вы хотите изменить адрес электронной почты, дважды введите ваш новый адрес электронной почты в полях "Адрес электронной почты" ("Email Address") и "Подтвердить адрес электронной почты" ("Confirm Email Address"), затем нажмите на кнопку "Отправить".

#### 9. Окно сообщений – только для владельцев карточек, проживающих в городе Нью-Йорк

- С помощью этого окна владелец карточки может просматривать сообщения, отправленные социальным работником г. Нью-Йорк.
- Чтобы получить доступ к окну "Сообщения" ("Messages"), нажмите на ссылку "Messages" в верхнем правом углу страницы. Высветится окно "Сообщения" ("Messages").
- При наличии сообщений, они появятся в этом окне. Рядом с каждым из сообщений вы увидите клетку, которую можно отметить, если сообщение прочитано. После прочтения сообщения, или после прослушивания сообщения при звонке на линию помощи EBT, сообщение останется на странице сообщений до 00:00 следующего дня. Непрослушанные/непрочитанные сообщения останутся на странице в течение 15 дней.

#### 10. Окно для сообщения о потере/краже/повреждении карточки

- С помощью этого окна, владелец карточки сможет сообщить о том, что карточка утеряна, украдена или повреждена и заказать новую карточку.
- Чтобы получить доступ к окну "Сообщить о потере/краже/повреждении карточки" ("Report Lost/Stolen/Damaged Card"), нажмите на ссылку "Report Lost/Stolen/Damaged Card" в верхнем правом углу страницы. Высветится окно "Сообщить о потере/краже/повреждении карточки" ("Report Lost/Stolen/Damaged Card").
- Выберите необходимую опцию (карточка утеряна (lost), украдена (stolen) или повреждена (damage)) из выпадающего меню "Выбрать проблему" ("Select Problem Type"). **Если вам нужно заменить карточку, не забудьте отметить галочкой клетку "Request Replacement" ("Запросить замену") прежде чем нажать на кнопку "Отправить" ("Submit").** Нажмите на кнопку "Отправить" ("Submit").
- Если вы отметили клетку "Запросить замену", высветится сообщение "Вы уверены, что вы хотите запросить замену карточки?" ("Are you sure you want to order a replacement card?"). Нажмите на статус "Да, заблокировать карточку" ("Yes status/deactivate your card") либо "Нет" ("No"), чтобы остановить блокировку карты и не отправлять запроса о замене.

- После того, как вы отменили статус карты/заблокировали карту, вы увидите сообщение о том, что "статус вашей карты зарегистрирован успешно" ("your card was successfully statused") в верхней части окна.

**11. Окно замены пароля – доступно на сайте входа в систему электронного перевода пособий (EBT) штата Нью-Йорк по адресу [www.connectebt.com/nyebtclient/](http://www.connectebt.com/nyebtclient/).**

- С помощью этого окна пользователи могут поменять пароль доступа к своей учетной записи без надобности входа на домашнюю клиентскую страничку.
- Чтобы высветилось окно "Восстановление пароля", нажмите на ссылку "Восстановить пароль" ("Reset Password") слева на странице входа в систему электронного перевода пособий штата Нью-Йорк. Далее высветится окно восстановления пароля ("Reset Password").
- Чтобы поменять пароль, вам нужно ввести пятизначный почтовый индекс владельца карточки, текущий ПИН-код, 19-значный номер карточки EBT, а также два раза ввести свой новый пароль. Нажмите на кнопку "Отправить" ("Submit"). Произойдет изменение пароля.

**12. Окно восстановления имени пользователя – доступно на сайте входа в систему электронного перевода пособий (EBT) штата Нью-Йорк по адресу [www.connectebt.com/nyebtclient/](http://www.connectebt.com/nyebtclient/).**

- С помощью этого окна пользователи, которые забыли свое имя пользователя, смогут попросить об отправке этой информации на адрес электронной почты, указанный при регистрации учетной записи.
- Чтобы высветилось окно "Восстановить имя пользователя" ("Forgotten User ID"), нажмите на ссылку "Восстановить имя пользователя" ("Forgotten User ID") слева на странице входа в систему электронного перевода пособий штата Нью-Йорк. Далее высветится окно восстановления имени пользователя ("Forgotten User ID").
- Введите пятизначный почтовый индекс владельца карточки, текущий ПИН-код и 19-значный номер карточки EBT. Нажмите на кнопку "Отправить" ("Submit"), после чего высветится окно настроек безопасности, где вас попросят ответить на контрольный вопрос, который вы выбрали при регистрации учетной записи. После того, как вы правильно ответите на вопрос и нажмете на кнопку "Отправить" ("Submit"), имя пользователя будет направлено вам на адрес электронной почты, указанный при регистрации вашей учетной записи.